

No: 609 /QĐ-HICT

Hai Phong, December 08, 2021

DECISION
On Issuance of Port Tariff
for Domestic Vessel Owners and Shippers/ Consignees

GENERAL DIRECTOR
OF TAN CANG HAI PHONG
INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL CO. LTD

- Pursuant to Law on Prices No. 11/2012/QH13 dated 20/6/2012 by National Assembly of Socialist Republic of Vietnam;
- Pursuant to Decree No. 177/2013/NĐ-CP dated 14/11/2013 by Government detailing and guiding the implementation of a number of the Law on Prices;
- Pursuant to Decree No. No. 149/2016/ND-CP dated 11/11/2016 by Government amending and supplementing a number of articles of decree no. 177/2013/ND-CP dated November 14, 2013 by the government providing guidance on the implementation of a number of articles of the law on pricing
- Pursuant to Circular No. 54/2018/TT-BGTVT dated 14/11/2018 on the pricing framework for services of pilotage and utilization of wharfs, docks and mooring buoys, Container Loading and Discharging Services and Towage Services at Vietnamese Seaports signed by Minister of Transport;
- Pursuant to Decision No. 19/NQ-HICT by Members' Council of Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Company Limited;

HEREBY DECIDE:

- Article 1:** To issue Port Tariff for Domestic Vessel Owners and Shippers/ Consignees of Import-Export Cargoes, Cargo in Transit and Domestic Transport Cargoes (Domestic Price Tariff) at Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co. Ltd as attached with the Decision.
- Article 2:** The Decision takes effect since date of 01/01/2022 and replaces Decision No. 102/QĐ-HICT dated 26/03/2021 and its attached tariff.
- Article 3:** Deputy General Directors and Directors are requested to implement the Decision under their functions and responsibilities. ✓

Recipients:

- MOF – Price Management Department (to report);
- Vietnam Maritime Department (to report);
- TC-HICT MC;
- SNP (to report);
- As Per Article 3
- Archived: Admin, BD.



GENERAL DIRECTOR

TỔNG GIÁM ĐỐC
AKIRA KURITA

**SEAPORT TARIFF FOR DOMESTIC VESSEL OWNERS AND SHIPPERS/
CONSIGNEES AT TAN CANG HAI PHONG INTERNATIONAL
CONTAINER TERMINAL**

(As enclosed with Decision No.: 609/QĐ-HICT dated December 08, 2021)

**SECTION I:
GENERAL REGULATIONS**

1. Entities of Regulation

- Organizations and Individuals who transport cargos and containers among Vietnam Seaports by Vietnam or foreign maritime vessels.
- Cargoes and Containers of Import-Export, cargoes in transit of which Contract of Transport may stipulate cargo loading/discharging service charges in Vietnam Seaports to be payable by Shipper/Consignees.
- Cargoes and Containers of domestic transport to be payable by domestic vessel owners.

2. Principles of Price Calculation

- 2.1. Prices shall be calculated in accordance with work items to be performed.
- 2.2. Prices as indicated in the Tariff includes VAT
- 2.3. Payment shall be settled in Vietnamese Dong. The payment of Seaport service charges and fees shall be complied with the current Vietnamese Government's Regulations on Pricing Management.

3. Unit Prices of Seaport Service Charges and Method of Rounding

Service charges and fees shall be calculated by GT (*GROSS TONNAGE – GT*); Main Engine shall be calculated by HP (*HORSE POWER – HP*) or (*KILOWATT- KW*); Time shall be recorded in hour and day; Cargo quantity shall be counted by Tons (*T*) or Cubic Meter (*M³*); Container and other vehicles shall be counted by pieces. Details as follows:

3.1. Loading unit

3.1.1. For Dry Carriers (dry cargoes including containers): Port service charges and fees shall be calculated in accordance with Maximum Gross Tonnage (GT) as recorded in Certificate of Calibration.

3.1.2. Vessels without GT: Capacity to use for Port service charges and fees shall be converted as follows:

- + Cargo Vessels : 1.5 Tons as registered shall be equal to 1 GT.
- + Tug and Push Boats : 1 HP shall be equal to 0.5 GT.
- + Barges : 1 Ton as registered shall be equal to 1 GT.

3.1.3. For Vessels of group of barges and tug boats (or push boats): Port service charges and fees shall be calculated in accordance with total GT of Group of Barges and Tug (or push) Boats.

3.2. Power Unit: Horse Power (*HP*) or kilowatt (*KW*). Decimals less than 1HP (or KW) shall be rounded to 1HP (or KW).

3.3. Unit of Time: Day and Hour (*not applicable to storage charges*):

+ For unit of day: A day consists of 24 hours, less than 12 hours shall be counted as ½ (half a) day, more than 12 hours to 24 hours shall be counted as 1 day.

+ For unit of hour: An hour consists of 60 minutes, less than 30 minutes shall be counted as ½ (half an) hour, more than 30 minutes to 60 minutes shall be counted as 1 hour.

3.4. Unit of Cargo Volume (packing included): Ton (T) or Cubic Meter (M³). No charge shall be calculated for less than 0.5 ton or 0.5 M³. From 0.5 ton or 0.5 M³ to 1 ton or 1 M³, respectively, shall be rounded to 1 ton or 1 M³. In any case where a Bill of Lading may indicate less than minimum charge unit, 1 ton or 1 M³, seaport service charge shall be counted calculated as 1 ton or 1 M³ or as minimum unit in tariff.

3.5. In such a case where a authorization of service charge payment is given to a Shipper/ Consignee by a Ship Owner, who is entitled to a discounted preferential prices as per Contract signed with Tan Cang Hai Phong International Container Terminal; such service charges shall be paid immediately applicable to unit price as stipulated in this Port tariff.

4. Service Charges applicable to Vietnam Vessels in international transport

4.1. Case-1: Discharging Imported cargo then Loading cargo for domestic transport:

- At calling, international charges shall be applied (*international tariff*).
- At departure, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).

4.2. Case-2: Discharging domestic cargo, loading exported cargo:

- At calling, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).
- At departure, international charges shall be applied (*international tariff*).

4.3. Case-3: During the transport voyage, vessel calling to port without discharging imported cargo and with loading exported cargo:

- At calling, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).
- At departure, international charges shall be applied (*international tariff*).

4.4. Case-4: During the transport voyage, vessel calling to port with discharging imported cargo and without loading exported cargo:

- At calling, international charges shall be applied (*international tariff*).
- At departure, domestic charges shall be applied (*domestic tariff*).

Note: For aforesaid cases, berthage charges shall be applied for international vessel service charges (*international tariff*).

4.5. In such a case where calling/ departure is required during transport route without loading/discharging due to proper maritime reason: Service charge for domestic vessels (domestic tariff) shall be applied for both calling/ departure.

4.6. For ballast calling/ departure: Domestic vessels service charges (domestic tariff) shall be applied for ballast transport.

122
CÔ
SÁCH
HÀNG
NƯỚC
H
17 H

**SECTION II:
SERVICE CHARGES FOR MARITIME VESSELS**

SCHEDULE NO.	DETAIL	UNIT	UNIT RATE
1	Tugging services	VND/turn (in or out)	
	- LOA <90m		5,700,000
	- LOA from 90m to less than 110m		24,000,000
	- LOA from 110m to less than 130m		24,000,000
	- LOA from 130m to less than 150m		24,000,000
	- LOA from 150m to less than 170m		29,850,000
	- LOA from 170m to less than 200m		34,100,000
	- The allowing tugging time per in or out turn is 01 hour. In case the actual tugging time exceeds 01 hour, TC-HICT shall charge the additional in accordance with the actual tugging time.		
1.1	Other special tugging situations		
	Ship owner (Agent) or Captain has written request for tugboat of higher capacity than regulated by Port Authority.		A surcharge equivalent to the difference between the rate of such higher capacity than specified by Port Administration of unit price under Schedule-1
	Wind and wave levels of 5 or higher		50% of unit price under Schedule-1 shall be surcharged
	In case supporting boats arrive on time at specified location but it cannot move due to Charterer's fault		50% of unit price under Schedule-1
	The reserved time for supporting boats is changed or cancelled, Ship Owner doesn't notify to Port at least 2 hours in advance		100% of unit price under Schedule-1
	In case of rescue, strand, towing or at request by Ship Owner (Agent), requiring tugboat exceeding Port Authority's regulations		Contract/Agreement

	In case of receive departure order but due to failure of vessel engine, the Port will use tugboat to tow such vessel to the main channel		100% of unit price under Schedule-1	
2	Mooring/ Unmooring Services	VND/mooring or unmooring time		
	Less than 3.000 GT		380,000	
	From 3.000 to less than 6.000 GT		530,000	
	From 6.000 to less than 10.000 GT		740,000	
	From 10.000 GT to less than 20.000 GT		1,110,000	
	From 20.000 GT to less than 30.000 GT		1,680,000	
	From 30.000 GT to less than 40.000 GT		2,520,000	
	From 40.000 GT to less than 50.000 GT		4,390,000	
	From 50.0000 GT		5,555,000	
	Mooring/Unmooring for vessels shifting along berth		Free	
	Mooring/Unmooring of barge/vessel to other vessel for receiving cargo or waiting for berthing		80% of unit price under Schedule-2	
3	Berthing Service			
	For vessel anchored ship-to-ship alongside		8.25	
	For vessel anchored at berth or ship-to-ship alongside	VND/GT/hour	16.5	
	The vessel is requested to depart but still occupies the berth (not exceeding 12 hours)	VND/GT/hour	16.5	
3.1	Domestic barges (berthing + mooring/unmooring services)	VND/time	550,000	
4	Container Loading/ Discharging Service	VND/container		
	Vessel (Barge) ↔ CY		Laden	Empty
4.1	- Container 20'		469,000	239,000
	- Container 40'		689,000	364,000
	- Container 45'		1,034,000	547,000

4.2	CY ↔ Truck			
	- Container 20'		700,000	450,000
	- Container 40'		950,000	630,000
	- Container 45'		1,050,000	700,000
4.3	Other Surcharges for Container loading/discharging	VND/container		
	Handling charge for empty reefer container		20% of unit price shall be surcharged	
	Handling charge for laden reefer container consuming electricity		30% of unit price shall be surcharged	
	Handling charge for DG OR Oversize/Overweight container (weight including tare up to 35 tons for barge – CY container loading/discharging and up to 45 tons for vessel – CY container loading/discharging and container and cargo's dimension LxWxH: 12m x 3.5m x 3.5m)		50% of unit price shall be surcharged	
	Handling charge for DG AND Oversize/Overweight container (weight including tare up to 35 tons for barge – CY container loading/discharging and up to 45 tons for vessel – CY container loading/discharging and container and cargo's dimension LxWxH: 12m x 3.5m x 3.5m)		100% of unit price shall be surcharged	
	Bundling or unbundling bundle of flat rack container		50% of corresponding unit price for empty container under Schedule 4.2 (in case of further incurring, surcharges shall be subject to agreement)	
	Handing of flat rack container (Vessel (Barge) ↔ CY) requiring bundling prior to loading onboard vessel		100% of handling charge for laden container Vessel (Barge) ↔ CY	
	Handling charge for flat rack containers in bundle (maximum of 4 containers)		01 laden container for each lift	

	Laden container which have size or weight exceeding the prescribed level, in case terminal facilities can handle		Negotiation	
	Container of OOG cargo exceeding capacity of terminal crane and requiring cargo unlashng for loading/ discharging purpose (as requested by Ship Owner, Agent, Shipper or Consignee)		Agreement	
4.4	Shifting containers			
	- The same bay		25% of unit price under Schedule 4.1 and 4.3	
	- From bay to bay on the same vessel (not via CY)		50% of unit price under Schedule 4.1 and 4.3	
	- Discharging from vessel to the terminal and loading to the same vessel		100% of unit price under Schedule 4.1 and 4.3	
5	Container Stuffing/ Un-stuffing Service <i>(Stuffing and Un-stuffing service charges including lift-on/lift-off, transferring of empty/laden containers before and after stuffing/unstuffing to empty or export CY areas)</i>	VND/container		
5.1	Normal cargoes			
5.1.1	Stuffing/ Un-stuffing cargoes from container at CY ↔ barge		Stuffing	Un-stuffing
	- Container 20'		1,463,000	1,793,000
	- Container 40'		2,288,000	2,794,000
	- Container 45'		3,619,000	4,411,000
5.1.2	Stuffing/ Un-stuffing cargoes from truck, CY ↔ container			
	- Container 20'		979,000	1,199,000
	- Container 40'		1,661,000	2,035,000
	- Container 45'		2,409,000	2,959,000
5.1.3	Stuffing/ Un-stuffing cargoes from container ↔ container			

	- Container 20'		1,793,000	
	- Container 40'		2,794,000	
	- Container 45'		4,411,000	
5.2	Packaged cargoes and cargoes in reefer container			
5.2.1	Stuffing/ Un-stuffing cargoes from container at CY ↔ barge			
	- Container 20'		2,002,000	3,586,000
	- Container 40'		3,135,000	5,577,000
	- Container 45'		4,928,000	8,833,000
5.2.2	Stuffing/ Un-stuffing cargoes from truck, CY↔ container			
	- Container 20'		1,276,000	2,266,000
	- Container 40'		2,310,000	4,092,000
	- Container 45'		3,322,000	5,951,000
5.2.3	Stuffing/ Un-stuffing cargoes from container↔ container			
	- Container 20'		2,937,000	
	- Container 40'		4,609,000	
	- Container 45'		7,315,000	
5.3	Other surcharges for Container	VND/container		
5.3.1	Group 1: - Packages over 500kg/bag, stuffing/ un-stuffing charge		Increase by 10% unit price as specified in Schedule-5.1	
5.3.2	Group 2: -Stuffing from owner's truck to container at CY or vice versa		Increase by 20% unit price as specified in Schedule-5.1.2 and 5.2.2	
5.3.3	In case of incurring lifting-on packages from owner's truck to CY for stuffing or vice versa		Increase by 50% unit price as specified in Schedule-5.1	

<p>5.3.4</p>	<p>Group 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> - For hazardous or dangerous cargoes (acid, tanning chemicals, pesticides, coloring chemicals, soda packages, lead power, lead ore, coal powder, cement packages, glass wool...), odorous and other dangerous cargoes in accordance with IMDG Code; - Dried grass; - For fragile cargoes, such as terracotta, glasses, cargoes packed in glass, porcelain or terracotta packages, brick tiles and electronic items (television, refrigerator, light bulbs, electronic components, computers, office equipment, printers, faxing machines, photocopier, freestone); - For disassembled motor vehicles or cars from 02 cars/container 20' and 03 cars/container 40' and above; - Cargoes from the same owner's container; - For iron/steel rolls, weighing over 20 tons/roll, and steel sheets, pipes, and steel scrap (bundled or separate); - For tank or barrel cargoes; - For steam boilers, equipment, trucks or disassemble trucks to general containers or equipment, vehicles that either exceeds specified length, width or height, to Open-top or Flat-rack containers; - Stuffing/Un-stuffing cargoes combined with lashing/unlashing packages prior to stuffing/un-stuffing cargoes; 		<p style="text-align: center;">Increase by 50% unit price as specified in Schedule-5</p>
<p>5.3.5</p>	<p>Group 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wood, rock cubes; 		<p style="text-align: center;">Increase by 100% unit price as specified in Schedule-5</p>

5.3.6	Group 5: - Dried chilies; - Wooden pieces; - For cargoes with raw animal skin in containers; - For nation security and defense-related cargoes (weapons, ammunition, gunpower.etc), (except for dangerous cargoes under class 1 in accordance with IMDG Code) - For damage frozen cargoes in reefer containers;		Increase by 150% unit price as specified in Schedule-5
5.3.7	Group 6: - Loading/Discharging cargoes from refrigerated hold and stuff in reefer container or vice versa		Increase by 200%unit price as specified in Schedule-5
5.3.8	Un-stuffing cargoes from a container several times (discontinuous and incurring lift on/off containers), un-stuffing due to overweight as requested by vessel owner; shipper/consignee		Increase by 100% unit price as specified in Schedule-5 for each time (not applicable for stuffing cargo for the same owner)
5.3.9	In cases of stuffing/ un-stuffing cargoes from container ↔ container which un-stuffing cargoes from Container 20' to stuff in Container ≥ 40' or vice versa, or un-stuffing cargoes from Containers 40 to stuff in Containers >40' or vice versa		Service charges for stuffing/ un-stuffing container 40' shall be applied as specified in Schedule-5
5.3.10	In other special cases		Negotiated
6	Reefer monitoring services <i>(Minimum charge of 01 hour)</i> <i>(Unit price includes electricity and monitoring of reefer containers but excludes storage charge of reefer containers)</i>	VND/hour/container	
	- Container 20'		30,000
	- Container 40', 45'		52,000
6.2	For DG/OOG container		50% of unit price as specified in Schedule-6 shall be surcharged

7	Transfer/Shifting of container	VND/container			
7.1	Transfer within internal yard: <i>- Lifting on container from yard to transshipment truck;</i> <i>- Transfer;</i> <i>- Lifting off container from transfer truck to yard</i>		Laden	Empty	DG/OOG container
	- Container 20'DC		250,000	190,000	375,000
	- Container 40'DC		365,000	270,000	550,000
	- Container 45'DC		455,000	350,000	685,000
	- Container 20'RF		415,000	280,000	620,000
	- Container 40'RF		600,000	415,000	900,000
7.2	Shifting to get outbound laden container at the request of customer <i>(Calculated according to the actual number of containers shifted, moved inside CY to pick-up container of customers (with the confirmation of terminal operation center)</i>		Using tractor of Terminal		Without using tractor of Terminal
	- Container 20'DC		250,000		100,000
	- Container 40'DC		365,000		145,000
	- Container 45'DC		455,000		185,000
	- Container 20'RF		415,000		145,000
	- Container 40'RF		600,000		240,000
8	Storage charge		- The charging the storage days is calculated by subtracting free storage days from the actual incurring storage days. - The number of actual incurring storage days is the total number of days that the container is stored at CY, from the gate-in date to the gate-out date.		

			- The number of storage days of export containers is calculated from the gate-in (lift-off) date to the initial estimated departure date (ETD) of the vessel as registered by shipping lines.	
8.1	Storage charge for container	VND/container/day	Laden	Empty
	+ Within the first 20 days			
	- Container 20'		12,000	9,000
	- Container 40', 45'		18,000	13,000
	+ From 21st day			
	- Container 20'		18,000	13,000
	- Container 40', 45'		28,000	20,000
	For DG/OOG containers		50% of storage rate as specified in Schedule-8.1 shall be surcharged	
Free storage - normal container	Free 03 days (includes Sunday and holidays)			
Free storage - DG/OOG container				
8.2	Storage services for motor vehicle (maximum storage time of 01 month)	VND/unit/day		
8.2.1	Motorbikes		15,000	
8.2.2	Cars, Specialized vehicles		100,000	
	+ From 31 st day to 45 th day		Increase by 25% of unit price as specified in Schedule-8.2.2	
	+ From 46 st day to 60 th day		Increase by 50% of unit price as specified in Schedule-8.2.2	
+ From 61 st day onwards	Increase by 100% of unit price as specified in Schedule-8.2.2			
9	Container cleaning service			
9.1	Cleaning inside containers			
9.1.1	Sweeping	VND/container	Dry	Reefer
	- Container 20'		30,000	

	- Container 40'		40,000	
9.1.2	Nail removal - Label removal/IMO label			
	+ The first 10 nails		66,000	
	+ Every additional 10 nails		44,000	
	+ Stamp removal	VND/ stamp	20,000	
9.1.3	Water cleaning	VND/container		
	+ Floor			
	- Container 20'		115,000	
	- Container 40'		165,000	
	+ Floor and panels			
	- Container 20'		165,000	195.000
	- Container 40'		210,000	310.000
9.1.4	Chemical cleaning			
	+ Floor			
	- Container 20'		210,000	
	- Container 40'		300,000	
	+ Floor and panels			
	- Container 20'		300,000	375.000
	- Container 40'		425,000	520.000
9.2	Cleaning outside containers			
9.2.1	Water cleaning			
	- Container 20'		187,000	
	- Container 40'		230,000	
9.2.2	Chemical cleaning			
	- Container 20'		320,000	

	- Container 40'		440,000	
10	Weighing service	VND/container		
	Container to be loaded onboard ship/barge using Shipper/ Consignee's truck		60,000	
	Container to be loaded onboard ship/barge using port's truck		130,000	
	Container picked-up from port using shipper/consignee's truck; Weighing service for non-export container		175,000	
	Container at CY, transported by port's truck for weighing, then unloaded to CY at consignee's request		550,000	
11	Cargoes inspections, calibration and fumigation certification for container cargoes	VND/container		
11.1	Cargoes inspections, calibration for container cargoes or cargo inspection using scanner		Dry	Reefer
	- Container 20'		1,050,000	2,100,000
	- Container 40', 45'		1,500,000	2,950,000
	Cargoes inspections, calibration for container cargoes (excluding lift-on/lift-off, stuffing/unstuffing, internal transferring)		200,000	
11.2	Fumigation certification for container cargoes			
	- Container 20'		1,700,000	
	- Container 40', 45'		2,500,000	
	Shipper/Consignee request multiple cargo inspections, calibration and fumigation certification for 01 container		Each time in accordance with above-registered rate,	
	In case goods inspections, calibration service is requested simultaneously with fumigation certification		The highest registered rate will be applied	
12	PTI Service	VND/container		

